



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • www.nardnoeslovo.uz • e-mail: info@nardnoeslovo.uz • 21 октября 2016 года, N 208 (6613) Пятница

Сегодня — день принятия Закона «О государственном языке Республики Узбекистан»

## Родной язык — душа народа



Фото Б. Акрамова

Родной язык — основа народного духа и самосознания. Понятия «язык» и «народ» являются понятиями-близнецами. Нет языка без народа, а народ не может существовать без языка. Именно поэтому в первые же годы независимости наделяние родного языка правовым статусом, предосторожение по отношению к нему притеснений и несправедливости, его повсеместное массовое внедрение стали одной из первоочередных задач.

В Конституции Республики Узбекистан, ряде законов, произведений Первого Президента нашей страны Ислама Каримова определена несравнимая роль родного

языка в развитии общества и жизни людей.

Провозглашение 1991 года Годом Алишера Навои, принятие в 1993 году Закона «О введении узбекского алфавита,

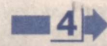
основанного на латинской графике», в 1995 году Закона «О государственном языке» в новой редакции, постановления Кабинета Министров от 1996 года о внесении соответствующих

изменений в государственную программу по реализации данного закона и другие нормативные документы создали благоприятные условия для развития языка.

Указ Президента от 13 мая текущего года об организации Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои стал золотой страницей

в летописи нашего государства, важнейшим этапом в проводимых широкомасштабных реформах в области восстановления национальных ценностей и возрождения многовекового лидирующего статуса Узбекистана как центра культурной, просветительской, научной жизни народов Центральной Азии. Это по праву исторический документ, кардинально повлиявший на развитие родного языка и литературы. В нем поставлены такие приоритетные задачи, как повышение авторитета узбекского языка на международном уровне и определение его места среди других языков мира, поднятие на мировой уровень научно-исследовательской работы, осуществляемой в области родного языка и литературы, достижение полного использования возможностей узбекского языка в разных сферах экономической, политической и общественной жизни республики, организация преподавания узбекского языка и литературы на основе новых информационных и педагогических технологий, создание компьютерного варианта узбекского языка, перевод нашего богатого и древнего литературного наследия на другие языки мира.

Мы, как наследники несравненного богатства, переходящего от поколения к поколению, должны считать приоритетной целью сохранение нашего языка в целостности и сохранности, увеличение его словарного запаса и повышение статуса на мировом уровне.



### В Законодательной палате Олий Мажлиса

#### Депутаты рассмотрели актуальные вопросы дальнейшего углубления демократических реформ

20 октября состоялось очередное заседание Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Депутаты рассмотрели ряд законопроектов, направленных на дальнейшее углубление осуществляемых в различных сферах жизни общества реформ, защиту прав, свобод и законных интересов граждан. Как уже сообщалось, вопросы, включенные в повестку дня заседания нижней палаты парламента, предварительно были обсуждены на заседаниях фракций политических партий и депутатской группы от Экологического движения Узбекистана, комитетов Законодательной палаты с участием представителей министерств и ведомств, институтов гражданского общества.

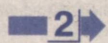


защиты прав, свобод и законных интересов человека, проведение реформ во всех сферах общественно-политической жизни страны.

В ходе обсуждения особо подчеркивалось, что этот законопроект является важным и своевременным, направлен на комплексное законодательное регулирование правоотношений в области противодействия коррупции, повышение эффективности антикоррупционных мер, осуществляемых государственными органами, организациями и институтами гражданского общества, а также полное искоренение данного явления во всех сферах общественной жизни, создание в обществе обстановки нетерпимости ко всем его проявлениям путем повышения правосознания и правовой культуры граждан.

Депутаты начали свою работу с обсуждения в первом чтении проекта Закона «О противодействии коррупции», внесенного на рассмотрение Законодательной палаты Олий Мажлиса Исполняющим обязанности Президента Республики Узбекистан Шавкатом Мирзиёевым в порядке законодательной инициативы.

Отмечалось, что с первых лет независимости Узбекистан взял курс на построение демократического правового государства и формирование сильного гражданского общества, обеспечение верховенства закона,



### Наши ценности

## Послания из глубины веков

Время сохранило для нас удивительный мир средневековой архитектуры, пленяющей взор не только величием зданий, но и изысканностью их декора, богатством орнамента, в который вплетены изысканные каллиграфические надписи.

Какую мудрость наших великих предков скрывают эти надписи? Сегодня благодаря научным исследованиям ученых Узбекистана раскрывается смысл этих древних надписей, исполненных талантливыми мастерами и призывающих к знаниям, просвещению, миру и созиданию.

На протяжении столетий многие специалисты пытались расшифровать эти письмена, а научные споры о правильности их прочтения продолжаются и сегодня. Однако полного изучения эпиграфики исторических памятников, расположенных на древней узбекской земле, до сих пор не было, равно как и соответствующих публикаций. Работа по изучению и точному прочтению древних надписей впервые стала возможной только благодаря обретению Узбекистаном независимости, вернувшей этим памятникам их достойное место в истории.

Несколько лет творческая группа ученых кропотливо изучала,

расшифровывала разрушенные временем эпиграфические надписи. Сегодня они собраны в серии «Архитектурная эпиграфика Узбекистана», подготовленной и изданной на узбекском, русском и английском языках на базе информационного агентства «Uzbekistan Today». Проект реализуется в рамках выполнения постановления Первого Президента нашей страны Ислама Каримова «О подготовке и проведении празднования двадцатилетия государственной независимости Республики Узбекистан» от 6 апреля 2011 года и постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 17 июня 2011 года и 1 апреля 2012 года.

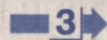
По уникальности и количеству эпиграфических памятников Узбекистан занимает одно из ведущих мест не только в Центральной Азии, но и в мире. Большин-

Сократ сказал: «Человек в этом мире — страждущий во всех своих деяниях, ибо не останется он извечно приравненным к накопленным вещам (т.е. собственности). Сердце твоё немощно перед тем, что...»



Эта надпись сделана на одном из памятников мемориального комплекса Шаха-Зинда

ство из них являются шедеврами искусства, культуры и мировой цивилизации в целом, требующими глубокого исследования. К этой работе были привлечены специалисты из Института востоковедения Академии наук Республики Узбекистан и Центра мемориального комплекса Бахауддина Накшбанди, знатоки местного краеведения. При всесторонней поддержке областных хокимиятов за шесть лет была проделана масштабная работа по изданию первых книг.



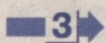
### Технологии

## Интерактивные услуги: просто, надежно, удобно

В Государственном таможенном комитете Узбекистана широко внедряются разработанные системы сбора, контроля, анализа и обработки информации в режиме онлайн по цепочке «Таможенный пост — территориальное управление — ГТК».

Предоставлению интерактивных услуг на веб-сайте таможенного комитета www.customs.uz и предстоящим задачам в данном направлении была посвящена видеоконференция, в которой приняли участие представители таможенных органов и деловых кругов, средств массовой информации.

Как отметили участники мероприятия, благодаря



### Выборы-2016

## Для эффективной работы участковых избирательных комиссий

В Республиканском пресс-центре по освещению выборов Президента Республики Узбекистан состоялся республиканский семинар, посвященный вопросам эффективной организации деятельности участковых избирательных комиссий по выборам Президента Республики Узбекистан.

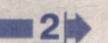
В мероприятии, прошедшем в формате видео-конференц-связи, приняли участие члены Центральной избирательной комиссии, окружных избирательных комиссий, депутаты Законодательной палаты Олий Мажлиса, ученые и специалисты в области избирательного права, ответственные работники министерств и ведомств, содействующие избирательным комиссиям по вопросам подготовки к выборам, а также представители институтов гражданского

общества и средств массовой информации.

Мероприятие вел председатель Центральной избирательной комиссии М. Абдусаломов. На нем рассмотрены актуальные задачи по подготовке и проведению выборов Президента Республики Узбекистан. Отмечалось, что все мероприятия проходят в строгом соответствии с национальным законодательством и Программой основных мероприятий по подготовке и проведению выборов Президента

Республики Узбекистан. Избирательные комиссии осуществляют свою деятельность на основе демократических принципов таких, как независимость, законность, коллегиальность, гласность, справедливость.

Отмечалось, что в подготовке и проведении выборов важную роль играют участковые избирательные комиссии. Они, согласно законодательству, образуются окружной избирательной комиссией не менее чем за сорок дней до выборов в составе 5—19 членов, в том числе председателя, заместителя председателя и секретаря.



## ОБ ИТОГАХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ЗА 9 МЕСЯЦЕВ 2016 ГОДА

I. Углубление структурных преобразований в экономике и модернизации страны, обеспечение макроэкономической сбалансированности

В результате продолжения осуществления взвешенной макроэкономической и активной структурной политики, последовательной реализации важнейших приоритетов экономической программы на 2016 год, определенных Первым Президентом Республики Узбекистан Исламом Каримовым на заседании правительства страны 15 января текущего года, в течение 9 месяцев 2016 года обеспечено сохранение устойчиво высоких темпов экономического роста и макроэкономической сбалансированности.

Объем валового внутреннего продукта возрос на 7,8 процента по сравнению с аналогичным периодом 2015 года, промышленности — на 7,2 процента, сельского хозяйства — на 6,4 процента, розничного товарооборота — на 14,2 процента.

Высокие темпы экономического роста достигнуты при сохранении макроэкономической сбалансированности, характеризующейся положительным сальдо внешнеторгового оборота, профицитом Государственного бюджета в размере 0,1 процента к ВВП и низким уровнем инфляции, составившей 2,2 процента.

Углублению процессов структурных преобразований, модернизации и диверсификации промышленности способствовало осуществление активной инвестиционной политики, обеспечившей рост объемов освоенных капитальных вложений на 9,4 процента и подрядных строительных работ — на 15 процентов.

Благодаря созданию с начала года порядка 9 тысяч новых объектов сервиса в рамках Программы развития сферы услуг на 2016—2020 годы объем оказанных услуг за 9 месяцев текущего года вырос на 12,4 процента, а их доля в структуре ВВП увеличилась до 51,7 процента против 51,2 процента к аналогичному периоду прошлого года.

Основные показатели социально-экономического развития Республики Узбекистан за 9 месяцев 2016 года (в процентах к аналогичному периоду 2015 года)

Показатель	Темп роста
Валовой внутренний продукт	107,8
Промышленность	107,2
Сельское, лесное и рыбное хозяйство	106,4
Услуги, всего	112,4
Розничный товарооборот	114,2
Объем освоенных инвестиций	109,4

Основная часть притока промышленной продукции за 9 месяцев текущего года обеспечена отраслями обрабатывающей промышленности, удельный вес которых в промышленной продукции возрос с 78,2 процента в аналогичном периоде 2015 года до 79,7 процента.

Наиболее высокие темпы роста промышленной продукции зафиксированы в отраслях по выпуску товаров на основе углубленной переработки сырьевых ресурсов, прежде всего по производству текстильных изделий, одежды и кожаной продукции — 114,8 процента, продуктов питания — 113,7 процента, фармацевтических продуктов и препаратов — 123,7 процента, химической продукции, резиновых и пластмассовых изделий — 134,1 процента, строительных материалов — 112,9 процента.

В целях стимулирования производства и расширения ассортимента готовых потребительских товаров на приобретение технологического оборудования и пополнение оборотного капитала предприняты — производителям потребительских товаров коммерческими банками выделено 4,4 триллиона сумов кредитных средств. Освоен выпуск 57 новых видов и 141 новой модели готовых швейно-трикотажных изделий, более 80 наименований новых лекарственных препаратов.

Свыше 50 новых видов промышленной продукции освоено предприятиями, включенными в Программу локализации производства готовой продукции, комплектующих изделий и материалов на 2015—2019 годы, в том числе нефтегазохимическое оборудование и запасные части к конвейерному оборудованию, запорная арматура, спидометры для автомобилей, электротельца, электрические накопительные водонагреватели, спортивные тренажеры, детские велосипеды и самокаты и другая готовая продукция.

(Окончание на 2-й стр.)

# ОБ ИТОГАХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ЗА 9 МЕСЯЦЕВ 2016 ГОДА

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В целом за 9 месяцев текущего года в рамках Программы локализации произведено локализованной продукции на сумму 4091,7 миллиарда сумов с ростом в 1,5 раза по сравнению с показателями аналогичного периода 2015 года, расчетный эффект импортозамещения составил 1,3 миллиарда долларов.

В ходе реализации комплексных мер по обеспечению устойчивости финансово-банковской системы за 9 месяцев текущего года совокупный капитал банков увеличился на 22,8 процента, их активы — на 25,5 процента, депозиты в банках — на 27,5 процента. В результате объем кредитования экономики за счет средств коммерческих банков возрос на 25,7 процента. При этом в общем объеме предоставленных кредитов доля долгосрочных кредитов на инвестиционные цели составила около 80 процентов.

С начала года в рамках Инвестиционной программы завершен реализация 100 крупных производственных проектов общей стоимостью 3,7 миллиарда долларов, в том числе «Расширение цементного завода в Джизакской области», «Организация серийного производства легковых автомобилей модели «T-250» на АО «ДжиЭм Узбекистан», «Строительство двух парогазовых турбин с мощностью по 450 МВт на Талимарджанской ТЭС», «Строительство энергоблока по сжиганию высококалорийного угля мощностью 150 МВт на Ангренской ТЭС», «Организация прядильного производства на ИП «Индорама Коканд текстиль» (IV этап)», «Производство стерильных шприцев на СП «Guliston Med Texnika» в Сырдаринской области» и другие.

Кроме того, в рамках территориальных программ социально-экономического развития регионов за истекший период года реализовано около 22 тысяч проектов, в том числе 4 274 проекта в сфере промышленности с вводом новых производственных мощностей на 3 195 предприятий, организацией новых видов деятельности на 162 предприятиях, модернизации 264 и расширения мощностей 653 предприятий.

На реализацию данных проектов с начала года освоено 2,65 миллиарда долларов иностранных инвестиций и кредитов с ростом на 11,2 процента к аналогичному периоду предыдущего года, из них свыше 1,8 миллиарда долларов составили прямые иностранные инвестиции. В результате доля иностранных инвестиций в общей структуре освоенных инвестиций возросла с 21,1 процента до 22,3 процента.

В результате активной реализации проектов по модернизации, техническому и технологическому обновлению промышленности, а также Программы мер по сокращению энергоемкости, внедрению энергосберегающих технологий в отраслях экономики и социальной сфере на 2015—2019 годы достигнуто снижение себестоимости производимой на крупных предприятиях продукции в среднем на 9,4 процента.

## II. Кардинальное повышение конкурентоспособности экономики, усиление поддержки предприятий-экспортеров, всестороннее стимулирование участия в экспорте фермерских хозяйств, малого бизнеса и частного предпринимательства

В целях сохранения позиций отечественных экспортеров на внешних рынках в условиях сохраняющихся кризисных явлений в глобальной экономике и низкого уровня мировых цен на основные экспортные позиции республики в истекшем периоде года продолжена работа по увеличению объемов поставки на внешние рынки продукции, диверсификации номенклатуры и географии экспортных поставок, вовлечению новых предприятий в экспортную деятельность.

С начала года в экспортную деятельность вовлечено 835 новых предприятий, освоено экспорт 246 новых видов товаров. География внешних поставок отечественной продукции расширилась на 52 новых рынка сбыта. В частности, осуществлен экспорт легковых автомобилей в Объединенные Арабские Эмираты, Ливан, Йорданию, Ирак, Гану, Сенегал, Кот д'Ивуар, Сомали, Нигерию, виноматериалов и вино-водочной продукции — в Японию, КНР, США, Израиль, химической продукции — в Польшу, КНР, Турцию, Южную Корею, Латвию, Афганистан, минеральных удобрений — в Швецию, Румынию, Болгарию, Турцию, спортивной обуви и изделий из кожи — в Беларусь, Азербайджан, Польшу, Южную Корею и т. п.

В результате по итогам 9 месяцев текущего года объем экспорта товаров и услуг возрос на 1,4 процента к аналогичному периоду 2015 года. Увеличены физические объемы экспорта полиэтилена, трикотажного полотна, хлопчатобумажных тканей, фармацевтических препаратов и медицинских изделий, молибденовой и вольфрамовой продукции, аммофоса, кальцинированной соды, грузовых автомобилей и другой продукции с высокой добавленной стоимостью.

Благодаря принятым дополнительным мерам по продвижению отечественной плодовоощной продукции на экспорт, в том числе созданию специализированной внешне-торговой компании «Узгроэкспорт», объем экспорта свежей и переработанной плодовоощной продукции в течение

9 месяцев текущего года превысил 543 тысячи тонн с ростом на 40,4 процента к аналогичному периоду прошлого года.

## III. Развитие и модернизация инженерно-коммуникационной и дорожно-транспортной инфраструктуры

В течение 9 месяцев текущего года продолжена активная реализация Программы развития и модернизации инженерно-коммуникационной и дорожно-транспортной инфраструктуры на 2015—2019 годы. В частности, завершены работы по строительству новой электрифицированной железнодорожной линии Ангрэн — Пап и электрификации участка Пап — Коканд — Анджан. Организовано движение высокоскоростных пассажирских электропоездов по линии Самарканд — Бухара. Проведены работы по реабилитации 98 километров участков железнодорожных путей, реконструкции свыше 300 километров автомобильных дорог, а также текущего ремонту более 1 000 километров межхозяйственных сельских автомобильных дорог, улиц городов, сельских населенных пунктов, районных центров и поселков городского типа.

В рамках реализации проекта «Обновление парка воздушных судов НАК «Узбекистон хаво йуллари» парк Национальной авиакомпании пополнился первым самолетом «Boeing 787-800 Dreamliner».

С начала года в рамках Программы развития телекоммуникационных технологий, сетей и инфраструктуры связи на 2013—2020 годы осуществлено строительство и резервирование более 1 756 километров волоконно-оптических сетей широкополосного доступа по современным технологиям. Количество государственных информационных ресурсов достигло 318 единиц, информационных систем государственных органов превысило 485 единиц, внедрено 290 видов интерактивных услуг. За 9 месяцев текущего года через Единый портал оказано более 802 тысяч услуг с ростом в 2,9 раза к аналогичному периоду предыдущего года.

## IV. Опережающее развитие и защита интересов частной собственности, предпринимательства и малого бизнеса, поступательное сокращение доли государства в экономике

В рамках реализации мер по дальнейшему сокращению уровня государственного присутствия в экономике в течение 9 месяцев текущего года в частную собственность реализовано 373 государственных актива с принятием инвестиционных обязательств на сумму 313,6 миллиарда сумов. Из них 96 государственных активов реализованы по нулевой выкупной стоимости с принятием инвесторами инвестиционных обязательств на сумму 294,5 миллиарда сумов и 27,2 миллиона долларов с созданием свыше 7,4 тысячи новых рабочих мест.

В 45 акционерных обществах иностранным инвесторам реализованы доли государства в размере 15 процентов и более от уставного фонда. В результате количество акционерных обществ с государственной долей в уставных фондах по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года сократилось с 302 до 183 АО.

В течение 9 месяцев текущего года продолжена работа по созданию и совершенствованию законодательной и нормативно-правовой базы в рамках реализации Программы мер по обеспечению надежной защиты частной собственности, малого бизнеса и частного предпринимательства, снятию преград для их ускоренного развития.

В частности, утверждены Правила осуществления электронной коммерции, регламентирующие реализацию товаров (работ, услуг) в форме электронной коммерции. Установлены единые правила и требования в рамках разрешительных процедур в сфере предпринимательской деятельности на всех этапах строительства, внедрены порядки согласования изменения внешнего вида здания и сооружения, выдачи разрешения на перепрофилирование и реконструкцию объекта, а также на перевод жилого помещения в категорию нежилого. Усилены гарантии и меры защиты прав субъектов предпринимательства при осуществлении экспортно-импортных операций.

Принятый 5 октября текущего года Указ Президента Республики Узбекистан «О дополнительных мерах по обеспечению ускоренного развития предпринимательской деятельности, всемерной защите частной собственности и качественному улучшению делового климата», закрепляющий в качестве важнейшего приоритета и первоочередной задачи государственных органов «предоставление большей свободы малому бизнесу и частному предпринимательству, кардинальное сокращение вмешательства в их деятельность с концентрацией усилий на раннем предупреждении, повышении эффективности профилактики и недопущении правонарушений», свидетельствует о переходе на качественно новый уровень государственной политики в данной сфере.

В целях поддержки предпринимательской деятельности и организации малых производств в течение 9 месяцев текущего года субъектам малого бизнеса выделены кредиты в размере 12,6 триллиона сумов с ростом в 1,3 раза к аналогичному периоду предыдущего года, в том числе 2,7 триллиона сумов микрокредитов, освоены

кредитные линии международных финансовых институтов в объеме 185,7 миллиона долларов.

На основе активного внедрения системы межведомственного электронного взаимодействия «E-jro» в течение 9 месяцев текущего года субъектам предпринимательства оказано свыше 75 тысяч государственных услуг через центры «одно окно».

Благодаря расширению доступа субъектов частного предпринимательства к товарным и сырьевым рынкам общее число аккредитованных субъектов малого бизнеса на Узбекской республиканской товарно-сырьевой бирже в качестве поставщиков собственных товаров и услуг по государственным закупкам увеличилось на 12,7 процента, составив свыше 41 тысячи субъектов, или 97,6 процента от общего количества участников государственных закупок.

В рамках принимаемых мер по содействию субъектам малого бизнеса в продвижении собственной продукции на внешние рынки с начала года со стороны Бюро по содействию экспорту продукции оказаны консультационные услуги свыше 1,1 тысячи предприятий, заключено более 40 международных соглашений в области стандартизации, метрологии, сертификации, аккредитации, экспорта продукции и внедрения международных и страновых требований.

Принимаемые меры по формированию деловой среды, всесторонней поддержке и дальнейшему стимулированию развития малого бизнеса и частного предпринимательства способствовали созданию в течение 9 месяцев текущего года более 23,6 тысячи новых субъектов малого бизнеса.

В результате доля малого бизнеса в ВВП увеличилась до 54,6 процента (53,6 процента — за 9 месяцев 2015 года), промышленности — до 43,8 процента (38,7 процента), инвестициях — до 38,3 процента (33,5 процента), в розничном товарообороте — до 89,9 процента (87,3 процента) и в занятости — до 77,8 процента (77,5 процента).

## V. Дальнейшее углубление реформирования и структурных преобразований в сельском хозяйстве, эффективное использование земельных и водных ресурсов

Реализация программных мер по реформированию и развитию сельского хозяйства на период 2016—2020 годы, направленных на обеспечение дальнейшего роста урожайности и продуктивности сельского хозяйства, расширение посевных земель для выращивания плодовоощной продукции, обеспечила рост валовой продукции сельского хозяйства на 6,4 процента к аналогичному периоду прошлого года.

В течение 9 месяцев текущего года оптимизирована структура посевных площадей за счет сокращения посевов хлопчатника на площади 30,5 тысячи гектаров с размещением на них наиболее востребованных на внутреннем и внешнем рынке плодовоощных культур. Кроме того, на площади 8,2 тысячи гектаров созданы новые интенсивные сады, на площади 5,2 тысячи гектаров — виноградники. Проведена реконструкция садов на 6 тысячах гектарах и виноградников — на 3,5 тысячи гектарах. На площади 532 гектара построено 9,9 тысячи современных теплиц.

В целях дальнейшего повышения плодородия сельскохозяйственных земель в рамках реализации Государственной программы по мелиоративному улучшению и рациональному использованию водных ресурсов в 2013—2017 годах в течение 9 месяцев текущего года завершены работы по строительству и реконструкции 734,6 километра коллекторов, 229 километров закрытой коллекторно-дренажной сети, 846 скважин, 50 гидротехнических сооружений и 7 насосных станций.

В рамках реализации мер по укреплению и развитию материально-технической базы хранения плодовоощной продукции на период 2016—2020 годы территориальными компаниями Ассоциации «Узбекзиковкатзахира», фермерскими хозяйствами и другими предприятиями созданы 164 новые холодильные камеры для хранения плодовоощной продукции мощностью 64,6 тысячи тонн единовременного хранения плодовоощной продукции.

В результате принятых мер за истекший период года, несмотря на сложные погодные условия, выращен и собран богатый урожай сельскохозяйственной продукции, в том числе 2,3 миллиона тонн картофеля, 8,2 миллиона тонн овощей, 1,5 миллиона тонн бахчевых, свыше 1,2 миллиона тонн винограда и 2 миллиона тонн плодов и ягод.

В целях дальнейшего повышения потенциала животноводческого сектора с начала года реализовано 5,2 тысячи проектов по увеличению поголовья крупного рогатого скота, развитию птицеводства, рыбоводства и пчеловодческих хозяйств за счет кредитов коммерческих банков на сумму свыше 380 миллиардов сумов.

В результате по состоянию на 1 октября текущего года общее поголовье крупного рогатого скота достигло около 11,6 миллиона голов (103,4 процента к аналогичному

периоду предыдущего года), за 9 месяцев произведено 1,6 миллиона тонн мяса (106,6 процента), 6,9 миллиона тонн молока (106,9 процента), свыше 4,5 миллиарда штук яиц (110,8 процента) и другой продукции.

## VI. Развитие социальной сферы, дальнейшее повышение уровня и качества жизни населения, реализация Государственной программы «Год здоровой матери и ребенка»

В рамках реализуемых мер по дальнейшему повышению качества образовательного процесса и медицинских услуг на строительство и реконструкцию объектов образовательных и медицинских учреждений, а также оснащение их необходимым инвентарем с начала года освоено 919,5 миллиарда сумов капитальных вложений.

За счет средств внебюджетного Фонда развития материально-технической базы высших образовательных учреждений на строительство и реконструкцию объектов высших учебных учреждений освоено 201,3 миллиарда сумов. За счет средств Фонда развития детского спорта выполнены работы по строительству и реконструкции спортивных сооружений на общую сумму 285,5 миллиарда сумов.

В целом с начала года введено 236 общеобразовательных школ на 86,3 тысячи ученических мест, 2 академических лицей на 1,1 тысячи ученических мест, 21 профессиональный колледж на 2,3 тысячи ученических мест, 4 общежития академических лицеев и профессиональных колледжей на 550 мест, 24 медицинских учреждения, 15 школ музыки и искусства, 232 детских спортивных объекта и других объектов.

В целях дальнейшего повышения качества жизни населения за истекший период года на новых сельских массивах сдано в эксплуатацию свыше 12 тысяч индивидуальных комфортабельных жилых домов по современным типовым проектам.

На вновь возводимых сельских жилых массивах осуществлен ввод 453 километров сетей водоснабжения, 256 километров газовых сетей, 323 километра сетей электро-снабжения, установлены 283 комплекта трансформаторных подстанций.

В целом по республике с начала года введено 10,1 миллиона квадратных метров жилья, в том числе 7,6 миллиона квадратных метров — в сельской местности, а также свыше 1,6 тысячи километров водопроводных сетей, в том числе 1,3 тысячи километров — в сельской местности. Реализация комплексных мер по обеспечению неуклонного роста доходов, уровня и качества жизни населения способствовала росту с начала года среднемесячной заработной платы на 12,6 процента. С 1 октября текущего года заработная плата работников бюджетной сферы, пенсия, стипендия и пособия повышены еще на 15 процентов.

В рамках реализации Государственной программы «Год здоровой матери и ребенка» в течение 9 месяцев текущего года осуществлена работа по совершенствованию системы охраны семьи, материнства и детства; укреплению сотрудничества органов государственной власти на местах и общественных организаций в становлении крепкой, здоровой и дружной семьи, на финансирование чего за счет всех источников направлено свыше 6,8 триллиона сумов и 150 миллионов долларов.

С начала года проведены активные мероприятия по медицинскому осмотру вступающей в брак молодежи, проведению профилактических прививок детям против двенадцати управляемых инфекций, скрининг-обследованию беременных женщин и обеспечению их поливитаминами на бесплатной основе.

Итоги социально-экономического развития Республики Узбекистан за 9 месяцев 2016 года свидетельствуют, что в результате целенаправленной и системной реализации стратегии реформирования, модернизации и развития страны, разработанной под руководством Первого Президента республики Ислама Каримова и базирующейся на его пяти известных принципах осуществления реформ, несмотря на замедляющиеся развитие глобальной экономики и неблагоприятную конъюнктуру на мировых рынках, в Узбекистане обеспечивается сохранение макроэкономической сбалансированности и высоких темпов роста экономики.

В обращении Первого Президента Ислама Каримова к народу Узбекистана в связи с 25-летием независимости страны было отмечено, что «Достижимые результаты — это всего лишь часть намеченных высоких рубежей». В этой связи важнейшей задачей экономической политики является обеспечение устойчивости экономического роста и дальнейшего укрепления макроэкономической стабильности в текущем и предстоящие годы на основе продолжения начатых реформ по пути демократического обновления, углубления структурных преобразований в экономике, увеличения доли частной собственности и обеспечения ее приоритета, создания необходимых условий для неуклонного роста предпринимательских доходов населения страны.

Министерство экономики  
Республики Узбекистан.

Государственный комитет  
Республики Узбекистан по статистике.

## Депутаты рассмотрели актуальные вопросы дальнейшего углубления демократических реформ

■ 1

В частности, члены фракции Движения предпринимателей и деловых людей — Либерально-демократической партии Узбекистана, одобрив проект закона, особо подчеркнули, что принятие закона создаст дополнительные правовые гарантии обеспечения защиты прав и свобод граждан, будет способствовать ограждению от противоправных посягательств на право частной собственности, необоснованного вмешательства в деятельность субъектов предпринимательства и, как следствие, росту деловой активности и повышению инвестиционной привлекательности страны.

Члены фракции Демократической партии Узбеки-

стана «Миллий тиклиниш» особо отметили актуальность данного законопроекта и его социально-экономическую значимость. В нем закрепляются основные принципы и направления государственной политики по противодействию коррупции, система уполномоченных органов, предусмотрено участие органов самоуправления граждан, институтов гражданского общества, средств массовой информации, а также граждан в борьбе с коррупцией.

Принятие закона станет еще одним практическим шагом на пути углубления демократических реформ в стране и формирования сильного гражданского общества.

Члены фракции Народной демократической партии Узбекистана, подержав рассматриваемый

законопроект, отметили, что создание Республиканской межведомственной комиссии по противодействию коррупции с включением в ее состав представителей общественных объединений предпринимателей и других институтов гражданского общества направлено на обеспечение координации деятельности и усиление взаимодействия субъектов противодействия коррупции.

Члены фракции Социал-демократической партии Узбекистана «Адолат», полностью поддержав данный законопроект, обратили внимание на то, что проявления коррупции в сфере управленческой деятельности являются одним из факторов, способных препятствовать осуществлению прав граждан. В связи с этим внесение в

Законодательную палату проекта Закона «О противодействии коррупции» Исполняющим обязанности Президента Республики Узбекистан доказывает конкретность принимаемых мер со стороны государства в области противодействия коррупции. Реализация данного закона будет способствовать дальнейшему обеспечению соблюдения норм международного права и повысит авторитет нашей страны на международной арене.

Депутаты нижней палаты парламента продолжили свою работу с обсуждения в первом чтении проекта Закона «О порядке отбывания административного ареста».

Как отметили депутаты, законопроект предусматривает правовой статус специальных приемников для содержания

лиц, подвергнутых административному аресту, порядок их приема, содержания и освобождения, права и обязанности, меры дисциплинарного взыскания и другие нормы, касающиеся исполнения административного ареста.

Принятие данного закона будет способствовать укреплению гарантий защиты прав и свобод арестованных лиц, обеспечению единой практики отбывания административного ареста, повышению эффективности деятельности органов внутренних дел и ответственности их сотрудников в данной сфере.

По итогам прений депутаты концептуально одобрили данные законопроекты и приняли их в первом чтении. Ответственным комитетам поручено подготовить документы для рассмотрения во втором чтении с учетом поступивших предложений.

Информационная служба  
Законодательной палаты  
Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан.

## Для эффективной работы участковых избирательных комиссий

■ 1

В полномочия участковых избиркомов входит составление списка избирателей по участку, оповещение населения о дне выборов и месте голосования, подготовка помещения для голосования и избирательных ящиков, организация досрочного голосования для избирателей, не имеющих возможности в день выборов находиться по месту своего жительства. Они также производят подсчет голосов, рассматривают заявления и жалобы по вопросам подготовки выборов и организации голосования и принимают по ним решения.

В ходе семинара обсуждены вопросы оснащения избирательных участков, организации в них комнат матери и ребенка и медицинского кабинета, создания необходимых условий для эффективной работы комиссий.

Сауле АЗИМБЕТОВА,  
наиб. корр.

# Послания из глубины веков

## 1 Первые результаты проекта

По сведениям ученых, из надписей на памятниках эпохи Амира Темура до недавнего времени было прочтено, изучено и частично опубликовано всего 10 процентов.

В данном контексте проект «Архитектурная эпиграфика Узбекистана» является уникальным, когда усилиями правительства комплексно изучается и обобщается эпиграфика всех архитектурных памятников, расположенных на территории нашей страны, чего раньше не делалось ни в одном государстве исламского мира.

17 октября 2016 года в Ташкенте в рамках «круглого стола» на тему «Послания из глубины веков: образование, просвещение, мир и созидание в архитектурной эпиграфике Узбекистана», посвященного 25-летию независимости Республики Узбекистан и 10-летию информационного агентства «Uzbekistan Today», состоялась презентация проекта «Архитектурная эпиграфика Узбекистана».

Организаторами мероприятия выступили информационное агентство «Uzbekistan Today», представительство ЮНЕСКО в Узбекистане, Национальная ассоциация электронных СМИ Узбекистана, Центр мемориального комплекса Бахауддина Накшбанди, Центр восточных рукописей имени Абу Райхана Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения при поддержке ряда партнеров.

В мероприятии приняли участие отечественные ученые, представители государственных и общественных организаций, в том числе международных — ОБСЕ, ЮНИСЕФ, НПО «Региональный диалог», ЮНЕСКО, ВОЗ и другие, а также аккредитованного в нашей стране дипломатического корпуса.

В ходе «круглого стола» состоялась презентация первых результатов проекта — изданных 12 книг-альбомов, посвященных эпиграфическим надписям на архитектурных памятниках Республики Каракалпакстан, Андижанской, Бухарской, Кашкарской, Наманганской, Ферганской, Хорезмской областей и Ташкента, а также два фотоальбома, посвященных архитектурным историческим комплексам Самарканда — Регистану и Шахи-Зинде.

Отмечалось, что узбекскими учеными прочтены и переведены надписи на более чем 1,5 тысячи памятников эпиграфики (большинство из них впервые), среди которых — более

200 стихов, назиданий, мудрых изречений, более 100 имен мастеров и каллиграфов, 300 религиозных и 150 посвященных надписей, 150 хронограмм и 100 исторических дат, 100 указов правителей и т. д.

Творческой группой были изучены и расшифрованы надписи на таких всемирно известных архитектурных памятниках Самарканда, как комплекс Шахи-Зинда, мавзолей и соборная мечеть Амира Темура, мечеть Биби-ханым, ансамбль Регистан и другие. Кроме того, благодаря исследованиям эпиграфических надписей памятников Хивы ученым удалось прочитать надписи на 13 архитектурных комплексах, включая надгробные тексты комплекса Пахлавана Махмуда.

В альбоме, посвященном архитектурной эпиграфике Каракалпакстана, впервые полностью опубликован переведенный эпиграфический материал комплекса Наринджан-баба, в полном объеме представлены переводы сохранившегося эпиграфического материала другого знаменитого в исламском мире погребально-поминального комплекса Мазлумхан-Сулу на территории древнего городища Миздакхан.

Архитектурная эпиграфика Шахрисабза, изданная отдельным альбомом, особо интересна с точки зрения изучения истории не только Центральной Азии, но и всего мусульманского Востока. Надписи представляют собой уникальные образцы письменности, содержат данные о важных событиях, исторических личностях.

Альбом «Архитектурная эпиграфика Узбекистана. Сурхандарья» включил в себя полное прочтение надписей на таких памятниках, как мавзолей и надгробие выдающегося суфийского шейха Хакима ат-Термези, минарет Джаркурган, комплекс Суфи Аллаяр и другие.

Книга, посвященная историческим памятникам Намангана, впервые представит полностью прочитанные надписи на местах вечного упокоения Ходжи Амина, Мулла Киргиз, Мавлави Намангани и других. В альбоме представлены оригинальные письменные артефакты — эпиграфии, содержащие уникальные данные и даты смерти ряда знаменитых шейхов и богословов.

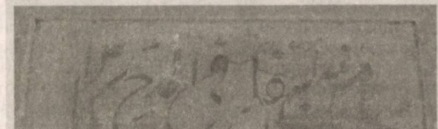
Альбом, посвященный эпиграфике Андижана, наконец, опровергнет распространенное мнение о том, что в Андижане не так много достойных внимания памятников и что большая их часть не сохранилась. Здесь представлены уникальные памятники Джамии (Жоме), Гумбаз, медресе Мирзакул Булиш, Ата-кузи, мавзолей Кутайба ибн Муслима и другие.

Умный полагается на свой труд, а глупый полагается на свои надежды.



Эта надпись сделана на одном из памятников Аскарый.

О, тот, кто в даже в совершенной похвале продолжает размышлять!



Эта надпись сделана на одном из памятников крепости (Урда) Худайр-хана

Не меньший интерес вызывают альбомы, посвященные Бухаре, Фергане, Навои и, конечно, Ташкенту, содержащие немало интересной и ценной информации.

## Образование и просвещение, мир и созидание

Как отметил в ходе презентации проекта руководитель творческой группы заслуженный журналист Республики Узбекистан Ф. Абдухаликов, по-настоящему интересна информация на многочисленных памятниках Узбекистана, которая заключена в себе мудрые послания, назидания, поэтические сентенции, благопожелания, сообщения об исторических событиях, и практически все они направлены на воспитание в человеке стремления к образованию, просвещению, миру и созиданию.

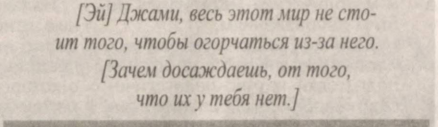
Не случайно на суперобложке серии книг-альбомов «Архитектурная эпиграфика Узбекистана» вытеснена надпись с древнего памятника — мемориального комплекса XIV века ал-Хакима ат-Термези в Термезе: «Кто ищет знания, того ищет рай», ставшая своеобразным девизом этой книжной серии.

В каждой книге представлены десятки подобных эпитафий, благопожелательных надписей, обращений и призывов. Так, в комплексе Шахи-Зинда в мавзолее Уста Алима Насафи в центральном медальоне высечена надпись:

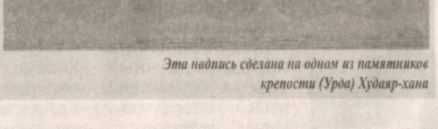
«Нет мира, кроме как в согласии, Нет близости, кроме как в истине, Нет прилежного поведения, кроме как в прощении, Нет дружбы, кроме как в верности».

Важно отметить, что презентуемая серия книг-альбомов, работа над которой была начата в 2011 году, знаменует собой

Предайся наслаждению, ибо не успеешь оглянуться, Придет осень и пройдет весна. [Эй] Джами, весь этот мир не стоит того, чтобы огорчаться из-за него. [Зачем досаждаешь, от того, что их у тебя нет.]



Эта надпись сделана на одном из памятников крепости (Урда) Худайр-хана



Эпизоды древних надписей, исполненных талантливыми мастерами и призывающих к знаниям, просвещению, миру и созиданию.

первый этап реализации проекта. Работа над ним будет продолжена в следующей серии, которая охватит оставшиеся неизученные эпиграфические надписи по всему Узбекистану. Всего к изданию запланировано 25 томов. Отныне этот фундаментальный научный труд будет храниться на своих страницах все богатство эпиграфических надписей, сохранит на века это бесценное духовное сокровище для грядущих поколений.

## Мнения ученых и экспертов

Участниками «круглого стола» особо была отмечена высокая культурная и просветительская ценность реализуемого проекта, важность и актуальность «заговоривших» идей — посланий из прошлых эпох о просвещении, созидании, мире, добре. При этом было подчеркнуто, что проект играет большую роль в продвижении «культурно-цивилизационного бренда» Узбекистана на международной арене.

**Эдвард РТВЕЛАДЗЕ, академик Академии наук Республики Узбекистан:**

— Представленные к публикации книги-альбомы являются масштабным и беспрецедентным по своему научному и культурному значению проектом, основной целью которого стали поиск, изучение и публикация эпиграфических надписей на архитектурных памятниках Узбекистана. Работа проделана колоссальная. Авторам удалось дополнить и скорректировать опубликованные ранее прочтения и переводы тюркоязычных, арабских и персидских надписей, впервые вовлечь в научный оборот массу эпиграфического материала, который ранее не удалось прочитать специалистам, а потому остававшегося для исследователей неизвестным.

Например, это надписи таких исторических комплексов, как Шахи-Зинда, Регистан, ряд памятников Бухары и Хивы, почти недоступные ранее карточки с надписями на пилонах дворца Оксарай Амира Темура и многое другое. Эта работа является несомненным вкладом в изучение духовной истории и культуры народов Средней Азии. Важно и то, что до сего времени ни в одной стране, где сохранились памятники исламского искусства и архитектуры, не был осуществлен такой масштабный проект. Узбекистан стал первым в этом плане.

**Бахтиёр БАБАДЖАНОВ, доктор исторических наук, профессор, ведущий сотрудник центра восточных рукописей ТашГИВ:**

— Это лишь первый шаг. Мы впервые представили ученым-культурологам надписи в комплексе, более двух тысяч логически завершённых текстов. К примеру, Регистан до сих пор «молчал». Чтобы прочитать некоторые надписи, нужна огромная эрудиция, глубокое знание восточной философии. Мы должны попытаться понять тонкий смысл, например, многократно высеченных на стенах Оксарая высказываний Амира Темура — «Справедливость — лозунг правителей», «Благодать ради трона или трон ради благого дела?». Наша эпиграфика сохранила утраченные в рукописях стихи арабских авторов VIII—X веков. Это всего несколько строк, что может показаться неважным, но это — кладёз мудрости. Мы продолжим свою работу по изучению посланий из глубины веков.

**Хамад бин Мухаммад ад-ДАВЯНИЙ, профессор, председатель национальной канцелярии Кабинета Министров Султаната Оман, председатель национального управления по рукописям и архивам:**

— Ваш большой и нелегкий труд направлен на благо всего человечества. Эти книги дают уникальную возможность познакомиться с архитектурными памятниками и узнать смысл надписей, оставленных нам предками. Кроме того, опубликованные материалы демонстрируют мудрость и величие узбекского народа, гениальность ученых, воспитанных на этой земле, высокий уровень духовной и материальной культуры. Каждый исследователь истории Узбекистана, как отечественный, так и иностранный, непременно должен прочитать эти книги, рассказывающие о богатстве научного наследия Востока. Мы должны беречь как зеницу ока это культурное достояние всего человечества.

Юрген ПАУЛ, профессор университета Гале, ФРГ: — Эти издания важны не только для Узбекистана, но и для специалистов по эпиграфике во всем мире и являются достойным примером бережного отношения к сохранению национального наследия. Очень рад, что проект продолжается, и, думаю, нас всех ждут новые радостные открытия. А то, что проект поддерживает государство, вселяет уверенность в его будущем.

**Владимир НАСТИЧ, доктор исторических наук, специалист Института востоковедения Российской академии наук:**

— Это действительно важный проект, начало которому положено великолепным изданием — «Архитектурная эпиграфика Узбекистана». Замечательно, что изучение арабской эпиграфики в вашей стране выполняется как государственная программа. Мне такие прецеденты неизвестны. Надеюсь, что проект в виде очередных изданий продолжится, что будет важным вкладом в мировую науку.

**Ронте РОККО, профессор, руководитель отдела восточной культуры и искусства Лувера, Франция:**

— Эти издания представляют огромный интерес не только для специалистов по эпиграфике, но и самих жителей исторических городов Узбекистана и приезжающих туда туристов. Творческая группа проекта проделала колоссальную работу в области изучения и систематизации эпиграфики разных регионов страны. Результат этой работы — замечательные альбомы.

**Ахмад Раджаб РИЗК, профессор истории, археологии и искусства Средней Азии Каирского университета:**

— Проведенная научная работа охватывает наиболее важные письменности и стили каллиграфического письма. Серия очень важна и полезна для всех исследователей, а также для студентов, знакомых их с достопримечательностями Узбекистана и запечатленными на них надписями. Ее можно считать значимой не только для Узбекистана и его культуры, но и для исламской цивилизации в целом.

Я хочу выразить глубокую признательность всем, кто работал над изданием этих книг. Хотелось бы высказать пожелание представить эти книги и на арабском языке, чтобы более подробно ознакомить арабские страны с культурой и искусством Узбекистана, который сыграл огромную роль в формировании не только исламской, но и мировой цивилизации.

**Джон МАКГРЕГОР, координатор проектов ОБСЕ в Узбекистане:**

— Презентованные книги-альбомы по эпиграфике предоставляют возможность ознакомиться с уникальными архитектурными памятниками Узбекистана, узнать суть надписей, оставленных далекими предками. Эта работа очень важна не только для нашей страны, но и других государств. Очень важно, что она будет продолжена.

**Мьюша СЕВЕР, руководитель представительства «Региональный диалог» в Узбекистане:**

— Это большая и очень непростая работа, несомненно, привлечет внимание всего мира. Очень важно, что Узбекистан, играющий роль своеобразного моста между Востоком и Западом, свидетельствует миру, что культура мусульманских стран — это светская культура, это сплав, синтез различных культур, основным стержнем которой является миролюбие, призыв к милосердию, солидарности и просвещению.

**Томас КУНЦЕ, руководитель Фонда имени Конрада Аденауэра по Центральной Азии:**

— Этот труд останется в истории. Меня эти издания поразили — объемом проделанной работы, глубоким проникновением в тему, бережным отношением к многовековому наследию предков. В какой-то мере это научный подвиг, поскольку большая часть материалов по эпиграфике до этого была просто неизвестна. И творческая группа, проделав колоссальный труд, представила общественности целый пласт исторического и культурного наследия народа. Особенно поражают мудрые наставления и изречения предков на архитектурных памятниках, а также прекрасные иллюстрации всего издания. Мне кажется, с этим масштабным трудом должны ознакомиться не только узбекские, но и зарубежные ученые и исследователи.

Серия книг была также удостоена почетных отзывов главы департамента средневековой эпиграфики Востока при Британском музее профессора Сима Вильямса, главы кабинета арабского изыскания университета Сорбонны профессора Людвиг Каллуса, профессора Свободного университета Берна Анке фон Кюгельгена и других.

УзА.

## Семинары

# Потребителям — экологически чистую продукцию

Ежегодно миллионы людей по всему миру недоедают, тысячи недополучают жизненно важные микроэлементы, и все потому, что во многих странах по разным причинам не сумели обеспечить продовольственную безопасность государства, для населения которых недоступны даже первоочередные продукты.

Об этом говорилось в ходе семинара-тренинга для представителей СМИ, хотя он был посвящен вопросам использования органики в сельском хозяйстве, но напрямую связан с благополучием человечества. Его организаторами выступило Министерство сельского и водного хозяйства в партнерстве с представительством Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО) в Узбекистане.

Выступившие подчеркнули, что Узбекистан награжден ФАО за достижения Целей развития тысячелетия в обеспечении продовольственной безопасности страны. И это вполне закономерно. В республике в последние годы получило особые обороты фермерское движение, благодаря чему сегодня в республике выращивают зерно, плодовоощные культуры, виноград, бахчевые и

многое другое, причем самых лучших сортов и наивысшего качества, и что немаловажно, в отечественном сельском хозяйстве в основном применяются экологически чистые удобрения. То есть продукты в отличие от многих зарубежных аналогов не напичканы различными химическими веществами — пестицидами, гербицидами, консервантами и не содержат ГМО.

В ходе презентаций специалистов министерства и ФАО представители средств массовой информации узнали о многих факторах — как о положительных, так и отрицательных, встречающихся сегодня в сельском хозяйстве разных стран. Организаторы мероприятия ознакомили присутствующих с проектами и планами работы ФАО в Узбекистане. Одним из немаловажных моментов, по мнению специалистов, является необходимость

активного внедрения в современное сельское хозяйство органики. Следование этому правилу станет руководством к достижению жизнестойкости человека, конечно, при отказе от всех причиняющих здоровью человека вред химикатов и генной модификации.

Организаторы особо отметили, что отечественное сельское хозяйство всегда придерживалось принципов использования исключительно органики, и нынешние мероприятия, предлагаемые международными организациями инновации, практически хорошо забытое старое. Ведь наши земледельцы испокон веков получали хорошие урожаи без применения химии. Публикации и передачи в СМИ на актуальную для каждой тему в плане информированности сыграют неоценимую роль, считают организаторы мероприятия. В связи с этим на семинаре-тренинге объявлен конкурс на лучший журналистский материал, раскрывающий суть и значимость проводимой в этом направлении работы.

**Дильбар БАХАДЫРОВА.**

## Служба здоровья

# Центр передового опыта

В клинике Андижанского государственного медицинского института начал действовать учебный центр лапароскопии.

Он учрежден в рамках Государственной программы «Год здоровой матери и ребенка» при содействии Германского общества по международному сотрудничеству (GIZ). На оснащение современным информационным и медицинским оборудованием затрачено 355 миллионов сумов. Центр



возьмет на себя задачу по повышению квалификации, обучению специалистов лечебных учреждений не только Андижанской, но и Ферганской и Наманганской областей лучшим методом оперативной диагностики.

# Интерактивные услуги: просто, надежно, удобно

## 1

За девять месяцев текущего года посредством ИКТ в таможенные органы поступило более 77 тысяч различных сведений о грузоперевозках.

По словам начальника управления Государственного таможенного комитета Абдусобира Саидова, в данное время в таможенных органах уже внедрено более 30 автоматизированных информационных систем, а на Едином

портале ИГУ предоставляется 16 видов интерактивных услуг, в том числе и по вопросам таможенной регистрации.

Особое внимание в ходе видеоконференции было уделено разъяснению сути и

Использование новых технологий позволяет определять заболевания в начальной стадии, что обеспечивает высокую эффективность лечения, — говорит главный врач клиники АГМИ Баходир Рахманов. — На прошедшем семинаре участники ознакомились с передовыми достижениями в здравоохранении. Совместно с коллегами из Германии специалисты Республиканского научного центра экстренной медицинской помощи провели мастер-классы по проведению шдающихся бескровных операций.

В рамках проекта специалисты центра прошли курсы повышения квалификации в Германии и Франции.

**Саидрахмад ШУКУРОВ, наш соб. корр.**

значения, а также вопросам реализации принятого недавно Указа Президента страны «О дополнительных мерах по обеспечению ускоренного развития предпринимательской деятельности, всемерной защите частной собственности и качества мер по улучшению делового климата».

**Сергей ЛЕВЧЕНКО, наш корр.**

# Родной язык — душа народа

1

Нам необходимо добиться того, чтобы узбекский язык занял достойное место в таких сферах, как фундаментальные науки, современные информационные и коммуникационные технологии, промышленность, финансово-банковская система, юриспруденция, дипломатия, военное дело и другие важные отрасли. Поэтому актуальным на сегодняшний день является создание современных учебников, этимологических и сопоставительных словарей, разработка необходимой терминологии, понятий и категорий.

В условиях глобализации нам необходимо глубоко изучать неповторимые особенности узбекского языка и литературы, историю его развития, вопросы, связанные с его современным состоянием и перспективами, активизировать научно-исследовательскую работу по этой теме. Важно поднять на более качественный уровень процесс преподавания узбекского языка и литературы на всех этапах образования, подготовки высококвалифицированных кадров. Среди стоящих перед нами задач — занятие узбекским языком достойного места в интернете, подготовка научно-методических разработок, практических рекомендаций, связанных с созданием его компьютерного стиля, переводческих программ и словарей, электронных словарей на основе узбекского языка и ведущих иностранных языков мира.

Руководство страны уделяет особое внимание вопросам

образования и воспитания. Во всех вузах страны существуют факультеты узбекского языка и литературы, достигнуты весомые результаты в области проведения научных исследований по языкознанию и литературоведению, преподаванию родного языка и литературы, на местах работают высококвалифицированные специалисты. Создание



Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы как базового дало широкие возможности для координации научных изысканий ученых этих высших образовательных учреждений, проведения научных исследований в сотрудничестве с ними, а также внедрения новых, созданных на основе передового зарубежного опыта, методик преподавания.

Университет считает базовым высшим образовательным учреждением по подготовке специалистов-переводчиков, которые призваны сделать шедевры узбекской классической и

современной литературы достойным мировой общечеловечности, переподготовке и повышению квалификации работников данной сферы, созданию словарей и методических материалов по этим направлениям.

В целях координации научно-исследовательской работы и подготовки научно-педагогических кадров создан специализированный совет по защите докторских диссертаций, уже состоялись первые защиты. В распоряжение университета передан научный журнал «Узбекский язык и литература». Начал деятельность центр по переподготовке и повышению квалификации преподавателей. На протяжении последних двух месяцев в а л и ф и к а ц и ю здесь повысили более 60 педагогов. Все это, несомненно, будет способствовать поднятию на качественно новый уровень преподавания и усовершенствования системы повышения квалификации и ведения научно-исследовательской работы в области родного языка и литературы.

В будущем планируем наладить тесные контакты с исследователями, изучающими узбекский язык и литературу за рубежом. Университет должен стать координационным центром для всех узбечедов мира. В этом направлении намечено создать Международный исследовательский центр, который будет инициировать проекты по узбекскому языку и литературе,

координировать их исполнение. Также планируем учредить при центре международный журнал «Узбечедение» на английском языке.

Налаживаются международные отношения. Буквально недавно университет посетили представители посольства США, с которыми мы договорились о международном сотрудничестве. В ноябре ожидается прибытие специалиста по узбекской литературе XX века, докторанта Мичиганского университета Кристофера Форда. Налажены связи с японским узбечедом Коматцу Хисамо. В октябре в университете при сотрудничестве с Азербайджанским национальным культурным центром имени Гейдара Алиева состоялась презентация поэмы «Махзанул-асрор» Низами Генжави в переводе Джамала Камала, подготовленной к изданию учеными нашего университета. А преподаватель кафедры истории узбекской литературы и текстологии А. Тилолов принял участие в международной конференции в Стамбуле. В эти дни заведующая кафедрой Н. Нормуродова приглашена на чтение лекции в Мадридский университет Испании. В университете китайская исследовательница Та Жинь Шин продолжает свою докторскую работу на тему «Сравнительный анализ узбекских и китайских поговорок». Представитель Поднебесной Х. Билал учится в бакалавриате, Республики Корея Сангхеум Йэон — в магистратуре.

Создан Центр языковой подготовки для иностранных граждан. Очевидно, что с появлением на карте научного мира подобного учреждения, где предполагается образовывать мировой центр узбечедологии, будет расти

интерес к изучению языка, литературы, истории, философии, обычаев и вопросов духовной жизни нашего народа у иностранной молодежи. Здесь для них будут созданы все условия для быстрого изучения узбекского языка.

Вместе с тем нам еще предстоит осуществить большую работу по устранению имеющихся пробелов. Прежде всего актуальными задачами сегодня являются глубокое изучение исторической корневой и всестороннее развитие родного языка на научной основе, а также расширение его применения. Актуален вопрос чистой безошибочной речи в родном языке. Необходимо подготовить научно обоснованные предложения по созданию новой академической и учебной грамматики, полностью соответствующей особенностям узбекского языка, усовершенствовать фонетическую систему и действующие правила правописания. В перспективе также издание словарей, энциклопедий и учебников по разной тематике и направлениям. В числе приоритетных задач и проведение научных исследований по новым и эффективным методикам преподавания узбекского языка и литературы, внедрению передовых педагогических технологий в общеобразовательных школах, академических лицеев и профессиональных колледжах, высших учебных заведений.

Думаю, что у коллектива достаточно сил и научного потенциала, чтобы все это реализовать. Однако не следует забывать, что работа по сохранению чистоты языка, который является духом народа, зеркалом его мышления, это задача не только специалистов, но и всех нас.

**Шухрат СИРОЖИДДИНОВ,** ректор Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои.

## Мероприятия

### Родники словесности

В эти дни в республике повсеместно проходят мероприятия, посвященные дню придания узбекскому языку статуса государственного.

Не стала исключением и общеобразовательная школа № 2 Янгикурганского района Наманганской области, где прошел тематический вечер. В мероприятии приняли участие поэты и журналисты, которые отметили, что принятие 27 лет назад Закона «О государственном языке Республики Узбекистан» стало большим историческим событием в жизни страны, своего рода предвестником независимости. Именно с того времени берет начало конкретная работа по развитию и укреплению статуса, повышению международного авторитета узбекского языка.

Интересно и захватывающе прошла «мушоира» — творческое состязание поэтов. Свои лучшие стихи о родном языке читали и учащиеся. Кроме того, был организован конкурс стенгазет. По традиции ежегодно в октябре во всех общеобразовательных школах проводится месячник родного языка и литературы, приуроченный к очередной годовщине придания узбекскому языку статуса государственного, — говорит заведующий Янгикурганским районным отделом по координации

деятельности и методическому обеспечению учреждений народного образования Нуъмонжон Саидхамедов. — В рамках месячника буквально в каждой школе и дошкольном образовательном учреждении прошли вечера, беседы, викторины, лекции, встречи и другие мероприятия. В них неоднократно звучала мысль о формировании в обществе бережного и уважительного отношения к родному языку. Везде чувствовалась атмосфера единства духа и искренности.

Также были организованы семинары по обобщению и пропаганде передового опыта лучших учителей словесности. Ведь работа по развитию языка никогда не ограничивается какими-то периодами. Она ведется ежедневно и ежечасно. Не зря говорят, что язык не только средство общения, но и «локомотив» развития науки, культуры и искусства.

Люди не забывают и о литературных памятниках, созданных как народом, так и великими мастерами слова.

**Нурбек АБДУЛЛАЕВ,** наш соб. корр.

На правах рекламы

## Сфера финансов

# Народный банк: В интересах предпринимателей

Сегодня в реализации государственных программ, имеющих приоритетное значение в жизни страны, а также в выделении необходимых средств на осуществление перспективных проектов по развитию регионов активное участие принимают финансовые учреждения, среди которых акционерный коммерческий Народный банк, уделяющий особое внимание вопросам оказания помощи деловым людям, занимающимся предпринимательской деятельностью, семейным предприятиям, поддержки бизнес-проектов выпускников профессиональных колледжей.

Указ «О дополнительных мерах по обеспечению ускоренного развития предпринимательской деятельности, всемерной защите частной собственности и качеству улучшения делового климата», подписанный 5 октября 2016 года Исполняющим обязанности Президента Республики Узбекистан Шавкатом Мирзиёевым, дал новый импульс для дальнейшего развития малого бизнеса и частного предпринимательства в стране, повышения благосостояния народа.

Последовательное осуществление обозначенных в данном документе мер качественно улучшит деловой климат в нашей стране и

послужит важным фактором дальнейшей либерализации сферы. В соответствии с указом субъектам предпринимательства будут предоставлены новые льготы, жестко пресекаться необоснованные вмешательства в их деятельность, сократятся количество и сроки проведения проверок.

В создании благоприятной среды для предпринимателей важную роль играют и финансовые учреждения. Выделяемые ими кредиты создают основу для формирования стартового капитала, помогают развивать собственное дело. Только акционерным коммерческим Народным банком за девять месяцев



**XALQ BANKI**

текущего года около семи тысячам предпринимателей малого бизнеса и частного предпринимательства выделено кредитов в размере более 1 триллиона 21 миллиарда сумов. А это означает, что по сравнению с аналогичным периодом прошлого года показатель возрос на 31 процент. В частности, объем микрокредитов, предоставленных около пяти тысячам предпринимателей, составил 348,3 миллиарда сумов.

Наряду со льготами и преференциями для деловых людей в стране осуществляется также последовательная работа по развитию женского предпринимательства, что способствует увеличению в сфере бизнеса числа представительниц прекрасной половины общества. Так, Народным банком за девять месяцев этого года 2 224 предпринимательницам выделено кредитов в размере 2,2 миллиарда сумов. Положительные показатели достигнуты в сфере обучения выпускниц колледжей навыкам предпринимательства, в обеспечении их рабочими местами еще до окончания учебы. В этих целях 1 704 выпускницам выделено 36,8 миллиарда сумов кредитных средств, в результате чего создано около двух тысяч рабочих мест.

Народный банк увеличивает объемы кредитов, направляемых на поддержку субъектов предпринимательства, что способствует развитию частного сектора, улучшению качества обслуживания клиентов. А это в свою очередь служит важным фактором дальнейшего повышения уровня жизни населения.

**З. КАРИМОВ,** руководитель животноводческого фермерского хозяйства «Рахматилло» в Избосканском районе Андижанской области:

— С целью улучшения деятельности фермерского хозяйства, увеличения поголовья животных за счет приобретения племенного скота по адресной программе 2016 года решил взять кредит и обратился в Избосканский районный филиал Народного банка. Ответственные работники за короткое время изучили мой бизнес-план и выделили 490 миллионов сумов льготного кредита. Благодаря этому масштабы нашей работы значительно расширились. В настоящее время выращиваем племенной крупный и мелкий рогатый скот.

А планы на будущее большие. Пользуясь услугами банка, хотим запустить при нашем фермерском хозяйстве цех по переработке молока и производству сливок. Таким образом появится возможность трудоустроить еще несколько молодых людей.

**Б. ИСМАИЛОВ,** руководитель ООО «Pagnas Pharm Group» в Яшнабадском районе Ташкента:

— Наше предприятие специализируется на поставке лекарственных препаратов аптекам. В целях расширения деятельности, создания дополнительных рабочих мест и повышения качества обслуживания покупателей

мы обратились в Яшнабадский филиал Народного банка. Ознакомившись с нашим бизнес-планом, ответственные работники банка в короткий срок выделили 800 миллионов сумов кредита, что способствовало расширению географии поставок. За счет кредитных средств завезли необходимое сырье и теперь доставляем качественную продукцию клиентам не только в Ташкенте, но и в Ферганской, Андижанской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областях, причем по доступным ценам.

На будущее планируем укреплять сотрудничество с данным банком, что поможет в дальнейшем расширении бизнеса, создании рабочих мест, обеспечении населения качественной продукцией.

**Н. ХОДЖАЕВА,** индивидуальный предприниматель из Гурленского района Хорезмской области:

— В нашей стране серьезное внимание уделяется не только развитию экономики, но и обеспечению занятости населения. В этом есть вклад банков. В качестве финансового учреждения нашей области сегодня не приходится обязательно увидеть там множество клиентов-посетителей. Здесь организованы комнаты для деловых переговоров.

Я тоже решила заняться предпринимательством и



представила свой бизнес-проект в Гурленский районный филиал акционерного коммерческого Народного банка. Его одобрили и выделили кредит в размере 75 миллионов сумов.

В этом году окончила Гурленский профессиональный колледж социальной экономики и сервиса. Сразу начала свою деятельность, закупив на кредитные средства оборудование для выпечки хлеба и кондитерских изделий, а также необходимое для этого сырье. Производимая нами продукция пришла потребителям по вкусу.

**Н. ХАЛДИБЕКОВА,** предприниматель из города Анграна Ташкентской области:

— В марте 2016 года получила в Ангренском филиале Народного банка 40 миллионов сумов кредита. В настоящее время за счет этих средств обеспечиваем население потребительскими товарами.

Конечно, с получения кредита прошло еще немного времени. Но дела идут хорошо, уже имею доход. Надеюсь,

что удастся своевременно погасить кредит, и тогда можно будет дальше расширять сотрудничество с банком. Планирую наладить производство кондитерских изделий, в результате чего появится возможность открыть еще несколько рабочих мест.

**Ж. ЕРНИЯЗОВ,** руководитель дехканского хозяйства «Чибукличи Чарос» в Туркьулском районе Каракалпакстана:

— В прошлом году руководимому мною дехканскому хозяйству был выделен кредит Народного банка в 65 миллионов сумов для приобретения скота на откорм. С развитием животноводства трудоустроили троих выпускников профессиональных колледжей. Думаем о расширении деятельности. В будущем хотим открыть цех по переработке молока. Конечно, при этом надемся на поддержку Туркьулского филиала акционерного коммерческого Народного банка.

Информационная служба банка.

Услуги лицензированы

Халқ сўзи  
Народное слово

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиси Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиси Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1030. Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 19 448. Способ печати офсетный. Формат А-2. Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника.

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4



Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 236-09-67. Информационно-аналитический отдел — 236-07-94. Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет. Ответственность за качество печати газеты несет ИПАК «Шарк». Телефон типографии (0-371) 233-11-07.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в интернете: www.nardnoeslovo.uz e-mail: info@nardnoeslovo.uz

Депутатский редактор С. ЛИ  
Депутатский редактор Г. ТАНИРОВА  
Старший корректор Н. РЫЖКОВА

Газета сверстана И. ЛАРИОНОВЫМ.  
Итого по УзА: 22.55 Подписано в 23.25